

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2019-2020

2 DECEMBER 2019

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE**

**betreffende carpooling naar school**

(ingedien door mevrouw Viviane TEITELBAUM (F)  
de heren David LEISTERH (F) en  
David WEYTSMAN (F))

**Toelichting**

Het aantal leerlingen dat zich dagelijks in het Brussels Gewest naar school verplaatst wordt op 250.000<sup>1</sup> geraamde. Die verplaatsingen hebben onmiskenbaar een grote invloed op de filevorming en dus ook op het leefmilieu. 56 % van de inwoners verkiest immers de auto voor de dagelijkse verplaatsingen<sup>2</sup>, voornamelijk voor afstanden van minder dan vijf kilometer<sup>3</sup>. Die levensstijl omvat natuurlijk ook het vervoer van de kinderen (35 tot 40 % van de leerlingen<sup>4</sup>). Bovendien houdt op een schooldag 30,9 % van de redenen voor verplaatsingen per auto in het Brussels Gewest rechtstreeks verband met het werk of de school<sup>5</sup>.

In die problematiek zit een interessante variabele, te weten de algemene bezettingsgraad van de wagens (gemiddelde bezettingsgraad van 1,22 personen<sup>6</sup>), wat betekent dat veel wagens niet vol zitten tijdens de verplaatsingen tussen de woonplaats en de school en dat er dus plaatsen vrij zijn die voor carpooling<sup>7</sup> gebruikt kunnen worden. Die georganiseerde vorm van vervoer is

<sup>1</sup> Schoolvervoerplan, Methodologische handleiding, Brussel Mobiliteit, blz. 1.

<sup>2</sup> Lebrun K e.a. (2014) Katernen van het kenniscentrum van de mobiliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : de verplaatsingsgewoonten in Brussel : diepteanalyse, blz. 14.

<sup>3</sup> IRIS 2, Mobiliteitsplan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Brussel Mobiliteit, blz. 95.

<sup>4</sup> Schoolvervoerplan, Identiteitskaart – [www.coren.be](http://www.coren.be).

<sup>5</sup> Lebrun K. e.a. (2014) Katernen van het kenniscentrum van de mobiliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest: de vervoerpraktijken in Brussel : het vervoeraanbod te Brussel, Brussel, blz. 13.

<sup>6</sup> Zich beter verplaatsen in Brussel. 100 tips om het milieu te sparen bij uw verplaatsingen, Brussels Instituut voor Milieubeheer, blz. 5.

<sup>7</sup> Carpooling is een vorm van collectief vervoer : de personen die min of meer dezelfde weg afleggen zorgen ervoor dat zij die samen afleggen. Het systeem mag dus niet verward worden met carsharing waarbij een wagen gedeeld wordt en individueel gehuurd wordt (bijvoorbeeld het netwerk Cambio dat al enkele jaren in het Brussels Gewest bestaat).

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2019-2020

2 DÉCEMBRE 2019

**PROPOSITION D'ORDONNANCE**

**relative au covoiturage scolaire**

(déposée par Mme Viviane TEITELBAUM (F),  
MM. David LEISTERH (F) et  
David WEYTSMAN (F))

**Développements**

On estime que 250.000 élèves<sup>1</sup> se déplacent chaque jour pour aller à l'école en Région de Bruxelles-Capitale. Il est indéniable que ces déplacements ont une influence sensible sur la congestion du trafic automobile et, partant, qu'ils ont un impact sur l'environnement. En effet, 56,5 % des habitants utilisent de préférence la voiture pour leur mobilité quotidienne<sup>2</sup>, majoritairement inférieure à 5 kilomètres de distance<sup>3</sup>, et cette liberté de vie intègre évidemment le transport des enfants (35 à 40 % des élèves<sup>4</sup>). En outre, d'un jour ouvrable scolaire, 30,9 % des motifs de déplacements en voiture en Région bruxelloise sont en lien direct avec le travail ou l'école<sup>5</sup>.

Face à cette problématique, il existe une variable intéressante qui est celle du volume général d'occupation des véhicules (taux d'occupation moyen de 1,22 personnes<sup>6</sup>), à savoir que bon nombre de ces derniers ne sont pas remplis lors des déplacements domicile-école et qu'il reste donc des places susceptibles d'être utilisées dans le cadre du covoiturage<sup>7</sup>. Ce mode de transport organisé ne

<sup>1</sup> Plan de déplacements scolaires, Cahier méthodologique, Bruxelles Mobilité, p.1.

<sup>2</sup> Lebrun, K. et al. (2014), Cahiers de l'Observatoire de la mobilité de la Région de Bruxelles-Capitale : Les pratiques de déplacement à Bruxelles : une analyse approfondie, p. 14.

<sup>3</sup> IRIS 2. Plan de mobilité de la Région de Bruxelles-Capitale, Bruxelles Mobilité, p. 95.

<sup>4</sup> Plan de déplacements scolaires. Carte d'identité - [www.coren.be](http://www.coren.be).

<sup>5</sup> Lebrun, K. et al. (2014), Cahiers de l'Observatoire de la mobilité de la Région de Bruxelles-Capitale : L'offre de transport à Bruxelles, p. 13.

<sup>6</sup> Mieux se déplacer à Bruxelles. 100 conseils pour se déplacer en respectant l'environnement, Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, p. 5.

<sup>7</sup> Le covoiturage est une forme de transport collectif : les personnes effectuant plus ou moins le même trajet s'organisent pour faire la route ensemble. Il ne doit donc pas être confondu avec le système du « carsharing » qui consiste à partager un véhicule par la location individuelle (par exemple, le réseau Cambio mis en oeuvre depuis plusieurs années en Région de Bruxelles-Capitale).

interessant, in het bijzonder in het licht van de volgende niet-exhaustieve gegevens:

- een grotere bezetting van de plaatsen in de wagens draagt bij tot een vlotter wegverkeer ;
- de optimalisering van het schoolvervoer vermindert de geluidshinder en de belasting van het milieu als gevolg van de uitstoot van vervuilende gassen<sup>8</sup> ;
- de geringere verkeersdrukte vermindert de kans op ongevallen en verhoogt dus de veiligheid van de bestuurders, voetgangers en fietsers ;
- de vermindering van de druk van het autoverkeer vormt een antwoord op de vraag naar meer parkeerplaatsen, een heikel probleem voor de lokale besturen ;
- een beter timemanagement is gunstig voor de beroepsactiviteiten van de burgers maar ook voor de organisatie van hun sociaal leven ;
- carpooling vermindert de energiefactuur en de financiële last ervan.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is zich bewust van de noodzaak om de verplaatsingen van de leerlingen naar school te verbeteren en is in 2005 gestart met het programma voor de schoolvervoerplannen, dat ze sedertdien is blijven steunen. Het programma is vrijblijvend en maakt het vandaag 190 scholen<sup>9</sup> makkelijker om oplossingen voor duurzame mobiliteit<sup>10</sup> concreet gestalte te geven. Onder de mogelijke denkpistes is er natuurlijk de carpooling naar school.

manque pas d'intérêt et, sans viser à l'exhaustivité, il pourrait être notamment cité que :

- une plus grande occupation des sièges dans les voitures contribue à fluidifier le trafic routier ;
- l'optimisation du transport scolaire soutient la réduction des nuisances sonores et de l'impact environnemental causé par les émissions de gaz polluants<sup>8</sup> ;
- la diminution de la congestion routière favorise la baisse des risques d'accidents et, partant, augmente la sécurité des conducteurs, des piétons et des cyclistes ;
- la réduction de la pression automobile est une réponse aux demandes de places de stationnement qui sont un problème épique à gérer par les pouvoirs locaux ;
- la meilleure gestion du temps est un avantage sur le plan des activités professionnelles des citoyens mais aussi de l'organisation de leur vie sociale ;
- le partage de voitures diminue la facture énergétique et son impact financier.

Conscient de la nécessité d'améliorer les trajets des élèves vers leurs écoles, le Gouvernement de la Région bruxelloise a initié et soutenu depuis 2005 le programme des plans de déplacements scolaires. Celui-ci repose sur une base volontaire et facilite<sup>9</sup> aujourd'hui la mise en œuvre par 190 établissements scolaires de solutions pour la mobilité durable<sup>10</sup>. Parmi les pistes qui peuvent être suivies, figure évidemment l'option du covoiturage scolaire.

<sup>8</sup> « In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het autoverkeer verantwoordelijk voor 91 % van de uitstoot van koolstofmonoxide (CO), 89 % van de polycyclische aromatische koolwaterstoffen (PAK), 57 % van de stikstofoxiden (NOx), 44 % van de vluchtige organische verbindingen zoals benzene en 19 % van koolstofdioxide (CO<sub>2</sub>) » - Voor een betere luchtkwaliteit in Brussel, 1.000 oplossingen en de uwe, Brussels Instituut voor Milieubeheer, blz. 5.

<sup>9</sup> De gewestelijke overheid steunt de scholen door de verspreiding van technische fiches met advies, educatief materiaal en de organisatie van bezoeken en informatievergaderingen met het oog op de ontwikkeling van oplossingen voor de duurzame mobiliteit. Die maatregelen worden uitgevoerd via samenwerkingsverbanden met Brussel Mobiliteit, Brussel Leefmilieu, de MIVB en de verenigingen GREEN en COREN die van de regering een mandaat gekregen hebben.

<sup>10</sup> Uit een evaluatie van 2011 over de impact van de schoolvervoerplannen blijkt dat het dagelijkse gebruik van de wagen naargelang de situatie met 4 tot 30% verminderd is. Het is dus een instrument dat positieve en bemoedigende resultaten kan geven – Integraal verslag van de interpellations en mondelinge vragen – Commissie infrastructuur belast met openbare werken en communicatie, Brussels Hoofdstedelijk Parlement, VV COM (2011-2012), nr. 23, blz. 20.

<sup>8</sup> « En Région de Bruxelles-Capitale, le trafic automobile est responsable de 91 % des émissions de monoxyde de carbone (CO), de 89 % des hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP), de 57 % des émissions d'oxydes d'azote (NOx), de 44 % des émissions de composés organiques volatils comme le benzène et de 19% des émissions de gaz carbonique (CO<sub>2</sub>) » - Pour une meilleure qualité de l'air à Bruxelles. 1.000 solutions et la vôtre, Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, p. 5.

<sup>9</sup> Les pouvoirs publics régionaux soutiennent les écoles par la diffusion de fiches de conseils techniques, de matériel éducatif mais aussi par l'organisation de visites et de séances d'information, pour le développement de solutions à la mobilité durable. Ces différentes mesures sont mises en œuvre par des partenariats tissés notamment avec Bruxelles Mobilité, Bruxelles Environnement, la STIB et les associations GREEN et COREN qui ont été mandatées par le Gouvernement.

<sup>10</sup> Une évaluation en 2011 de l'impact des plans de déplacements scolaires a permis de constater des diminutions de l'usage quotidien de la voiture de 4 à 30 %, selon les situations. On voit donc qu'il s'agit d'un outil susceptible de donner des résultats positifs et encourageants – Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales – Commission de l'Infrastructure, chargée des Travaux publics et des Communications, Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, C.R.I. COM (2011-2012) n° 23, p. 20.

Dit voorstel van ordonnantie strekt ertoe die specifieke maatregel te steunen om de door de burgers gekozen wijze van verplaatsing zo goed mogelijk in balans te brengen met de noodzakelijke bescherming van het milieu en natuurlijk ook de verbetering van het schoolvervoer en de mobiliteit in het algemeen in Brussel.

Zo wordt voorgesteld om carpooling enkel in het kader van de schoolvervoerplannen via een fiscale stimulans te bevorderen, te weten een vermindering van de verkeersbelasting. Gezinnen die kiezen voor die vorm van duurzame mobiliteit zouden een vermindering van die belasting krijgen ten belope van 10 %, 20 % of 30 % naargelang een, twee, drie of meer kinderen van een ander gezin vervoerd worden.

Op die manier streven de indieners van dit voorstel naar een win-winsituatie die enerzijds de burgers die het milieu sparen fiscaal beloont en anderzijds een sneeuwbaleffect veroorzaakt op het vlak van carpooling naar school.

Dit wetgevend voorstel mag natuurlijk niet als een wondermiddel beschouwd worden maar enkel als een aanvullend instrument bij de reeds bestaande initiatieven van de gemeentelijke, federale<sup>11</sup> en natuurlijk de Brusselse gewestelijke besturen ter bevordering van de duurzame mobiliteit. Er wordt ook aan herinnerd dat de uitbreiding van het carpoolen een van de doelstellingen van het plan IRIS 2 voor de Brusselse mobiliteit is.

Op praktisch vlak werd beslist om een ruime machting aan de regering te geven om de wijze van organisatie van en toezicht op de maatregel te regelen, en zulks om een essentiële reden, namelijk flexibiliteit bieden bij het opstellen van de uitvoeringsbesluiten in overleg met alle betrokken partijen, de organiserende instanties en de federaties van ouderverenigingen op de eerste plaats. Er moet dus een ordonnantie goedgekeurd worden die bij uitvoering geen gevolgen heeft voor de vrijheid, de specificiteit en de kwaliteit van de pedagogische projecten.

Het voorstel geeft de regering wel een aantal ankerpunten om haar actie te vergemakkelijken. Zo wordt voorgesteld dat de fiscale vermindering toegekend wordt na voorlegging van een attest door een school (of een oudervereniging van een school), samen met een verklaring op eer van de belastingplichtige, die de carpooling van de leerlingen organiseert in het kader van een schoolvervoerplan.

<sup>11</sup> Ter informatie : de burgers kunnen een fiscaal voordeel krijgen voor carpooling in het kader van de verplaatsingen woonplaats-werk via hun belastingaangifte.

La présente proposition d'ordonnance se propose de soutenir cette mesure spécifique de façon à allier de la façon la plus harmonieuse la réalité d'un choix de transport des citoyens, la préservation nécessaire de l'environnement et, bien évidemment, l'amélioration des déplacements scolaires et de la mobilité en général à Bruxelles.

Il est ainsi proposé d'encourager la pratique du covoiturage dans le cadre exclusif des plans de déplacements scolaires par le biais d'un incitant fiscal, à savoir une réduction du montant de la taxe de circulation. Concrètement, les ménages qui feraient le choix de cette forme de mobilité durable, pourraient bénéficier d'une réduction de ladite taxe de 10 %, 20 % et 30 % selon que le transport concerne un, deux, trois enfants ou plus, qui sont à charge d'un autre ménage.

Ce faisant, les auteurs de cette proposition d'ordonnance souhaitent instaurer un mécanisme de type « win win » qui, d'une part, récompense fiscalement les citoyens qui s'engagent en faveur de l'environnement et, d'autre part, crée un effet boule de neige stimulant la généralisation du covoiturage scolaire.

Il faut bien évidemment considérer ce projet législatif non pas comme la panacée mais bien comme un outil complémentaire aux différents dispositifs qui ont déjà été mis en œuvre à la fois par les autorités communales, fédérales<sup>11</sup> et, bien évidemment, par l'exécutif régional bruxellois pour favoriser la mobilité durable. Il convient également de rappeler que le renforcement de la pratique du covoiturage est l'un des objectifs visés par le plan IRIS 2 de la mobilité bruxelloise.

Sur le plan pratique, il a été décidé d'accorder une large délégation au Gouvernement pour fixer les différentes modalités d'organisation et de contrôle de la mesure. Cette option a été retenue pour une raison essentielle, à savoir garder une certaine souplesse dans la rédaction des arrêtés d'exécution en concertation avec l'ensemble des parties concernées, les pouvoirs organisateurs et les fédérations des associations de parents en tête. En effet, il importe d'adopter une ordonnance dont l'exécution n'empiète pas sur la liberté, la spécificité et la qualité des projets pédagogiques.

Toutefois, ce projet fournit néanmoins un certain nombre de balises au Gouvernement afin de faciliter son action. Il est ainsi proposé que la réduction fiscale soit accordée après la présentation d'une attestation fournie par un établissement scolaire (ou une association de parents d'un établissement scolaire), accompagnée par une déclaration sur l'honneur du redevable de la taxe, qui organise le covoiturage des élèves dans le cadre d'un plan de déplacements scolaires.

<sup>11</sup> Pour information, les citoyens peuvent obtenir un avantage fiscal pour la pratique du covoiturage dans le cadre des déplacements domicile-travail et ce, via leur déclaration d'impôts.

Die modellen van attest en verklaring op eer, alsook de voorwaarden voor de geldigheid ervan, worden door de Regering vastgesteld, rekening houdend met ten minste de volgende parameters :

- het minimum aantal carpoolritten die per maand en per schooljaar afgelegd worden ;
- de naleving van de wetsbepalingen inzake autoverzekering en de dekking burgerlijke aansprakelijkheid privéleven ;
- de termijn zonder veroordeling bij vonnis met kracht van gewijsde door of krachtens het verkeersreglement en uitgesproken tegen de personen die meewerken aan het programma carpooling naar school.

De Regering bepaalt het geheel van de voorwaarden voor het toezicht op de toepassing van de ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan, met inbegrip van de aanstelling van de ambtenaren belast met die opdracht. Er wordt ook onderstreept dat de belastingvermindering enkel toegekend wordt voor één wagen per gezin en dat het maximumbedrag jaarlijks door de Regering vastgesteld wordt.

Door carpooling naar school te bevorderen streven de indieners van dit voorstel van ordonnantie doelstellingen na die zowel milieuvriendelijk, economisch, fiscaal en sociaal zijn en die bijdragen tot een betere levenskwaliteit in het Brussels Gewest.

## Commentaar bij de artikelen

### *Artikel 1*

Deze vermelding wordt opgelegd door artikel 8, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen.

### *Artikel 2*

Dit artikel voegt in artikel 98 van het wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen een paragraaf *1ter* in om het bedrag van de verkeersbelasting te verminderen voor de voertuigen die gebruikt worden voor carpooling naar school in het kader van de schoolvervoerplannen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Dit artikel regelt eveneens de organisatie en de begeleiding van de maatregel, alsook de controle erop.

Les modèles desdites attestation et déclaration sur l'honneur ainsi que leurs conditions de validité sont arrêtés par le Gouvernement, en tenant compte au moins des paramètres suivants :

- le nombre minimum de trajets de covoiturage effectués par mois et par année scolaire ;
- le respect des obligations légales en matière d'assurance automobile et la souscription à une assurance responsabilité civile vie privée ;
- le délai d'absence de condamnation des personnes inscrites au programme de covoiturage scolaire par une décision judiciaire coulée en force de chose jugée par ou en vertu du code de la route.

Le Gouvernement définit l'ensemble des modalités de contrôle de l'ordonnance et de ses arrêtés d'exécution, en ce compris la désignation des fonctionnaires chargés d'assurer cette mission. Enfin, il convient de souligner le fait que la réduction de taxe n'est appliquée que pour une voiture par ménage et que son montant maximum est fixé chaque année par le Gouvernement.

En stimulant le covoiturage scolaire, les auteurs de la présente ordonnance visent des objectifs à la fois écologiques, économiques, fiscaux et sociaux qui contribuent à une meilleure qualité de vie en Région bruxelloise.

## Commentaire des articles

### *Article 1<sup>er</sup>*

Cette mention est imposée par l'article 8, alinéa 2 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 sur les institutions bruxelloises.

### *Article 2*

Cet article insère un paragraphe *1<sup>er</sup> ter* à l'article 98 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, dans le but de réduire le montant de la taxe de circulation pour les véhicules utilisés pour des covoiturages scolaires dans le cadre des plans de déplacements scolaires en Région de Bruxelles-Capitale.

Cet article règle également les modalités d'organisation, de gestion et de contrôle de la mesure.

*Artikel 3*

Deze bepaling bevat de termijnen waarbinnen deze ordonnantie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitgevoerd kan worden.

*Article 3*

Cette disposition détermine les délais dans lesquels la présente ordonnance pourra être mise à exécution en Région de Bruxelles-Capitale.

Viviane TEITELBAUM (F)

David LEISTERH (F)

David WEYTSMAN (F)

## VOORSTEL VAN ORDONNANTIE betreffende carpooling naar school

### *Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

### *Artikel 2*

Artikel 98 van het wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen wordt aangevuld met een paragraaf 1<sup>ter</sup>, luidend :

« § 1<sup>ter</sup> – Voor het voertuig dat ingeschreven staat op naam van een natuurlijk persoon en dat gebruikt wordt in het kader van carpooling naar school, wordt het bedrag van de verkeersbelasting verminderd met 10 %, 20 % of 30 % wanneer de belastingplichtige respectievelijk een, twee, drie of meer kinderen van een ander gezin vervoert.

Die carpooling naar school moet worden uitgevoerd in het kader van een schoolvervoerplan dat bij het gewestbestuur geregistreerd is.

De vermindering van de verkeersbelasting wordt enkel toegekend voor één wagen per gezin en het maximumbedrag wordt jaarlijks door de Regering vastgesteld.

Om voor die vermindering in aanmerking te komen, moet een door een school of een oudervereniging van een school afgegeven attest worden voorgelegd, samen met een verklaring op eer van de belastingplichtige die de carpooling naar school organiseert. De modellen van attest en verklaring op eer, alsook de voorwaarden voor de geldigheid ervan, worden vastgesteld door de Regering, rekening houdend met ten minste de volgende parameters:

- het minimum aantal carpoolritten die per maand en per schooljaar afgelegd worden ;
- de naleving van de wetsbepalingen inzake autoverzekering en de dekking burgerlijke aansprakelijkheid privéleven ;
- de termijn zonder veroordeling bij vonnis met kracht van gewijsde door of krachtens het verkeersreglement en uitgesproken tegen de personen die meewerken aan het programma carpooling naar school.

De Regering bepaalt het geheel van de voorwaarden voor het toezicht op de ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan, met inbegrip van de aanstelling van de ambtenaren belast met die opdracht. ».

## PROPOSITION D'ORDONNANCE relative au covoiturage scolaire

### *Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

### *Article 2*

L'article 98 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus est complété par un paragraphe 1<sup>ter</sup> libellé comme suit :

« § 1<sup>ter</sup> – Pour le véhicule qui est immatriculé au nom d'une personne physique et qui est utilisé dans le cadre d'un covoiturage scolaire, le montant de la taxe de circulation est réduit de 10 %, 20 % et 30 % lorsque le redéuable assure respectivement le transport d'un, de deux, de trois enfants ou plus, qui sont à charge d'un autre ménage.

Ledit covoiturage scolaire doit être exclusivement mis en œuvre dans le cadre d'un plan de déplacements scolaires enregistré auprès de l'administration régionale.

La réduction de la taxe de circulation n'est appliquée que pour une voiture par ménage et le Gouvernement en fixe chaque année le montant maximum.

Ladite réduction est justifiée par une attestation fournie par un établissement scolaire ou une association de parents d'un établissement scolaire, accompagnée par une déclaration sur l'honneur du redéuable de la taxe qui organise le système du covoiturage scolaire. Le Gouvernement arrête les modèles desdites attestation et déclaration sur l'honneur ainsi que leurs conditions de validité, en tenant compte au moins des paramètres suivants :

- le nombre minimum de trajets de covoiturage effectués par mois et par année scolaire ;
- le respect des obligations légales en matière d'assurance automobile et la souscription à une assurance responsabilité civile vie privée ;
- le délai d'absence de condamnation des personnes inscrites au programme de covoiturage scolaire par une décision judiciaire coulée en force de chose jugée par ou en vertu du code de la route.

Le Gouvernement définit l'ensemble des modalités de contrôle de l'ordonnance et de ses arrêtés d'exécution, en ce compris la désignation des fonctionnaires chargés d'assurer cette mission. ».

*Artikel 3*

De Regering stelt de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie vast.

*Article 3*

Le Gouvernement arrête la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Viviane TEITELBAUM (F)  
David LEISTERH (F)  
David WEYTSMAN (F)